

Escola Secundária de S. Lourenço em Portalegre

INFORMAÇÃO-PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Espanhol Nível de Iniciação

Prova 375 - 2015

10º e 11º Anos de Escolaridade (Despacho normativo nº6-A/2015)

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Espanhol, Nível de Iniciação, a realizar em 2015, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração
- Prova oral

Objeto de avaliação

Cada prova de exame tem por referência o programa da disciplina a que diz respeito e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova escrita de duração limitada. Sendo os programas enquadrados por orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* - QECR, este documento assume particular relevo na conceção das provas.

O programa da disciplina em causa preconiza atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua¹.

O texto constitui o elemento nuclear e organizador das aprendizagens dos diferentes conteúdos (discursivos, lexicais, morfossintáticos e socioculturais) indicados no programa da disciplina. Por este motivo, a compreensão/interpretação e a produção de texto assumem um carácter de centralidade no que se refere à organização das atividades linguísticas apresentadas na prova.

Na prova, são objeto de avaliação a compreensão/interpretação e a produção escrita (nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática). A demonstração destas competências

¹ Entenda-se por *atividades linguísticas* aquelas que «abrangem o exercício da própria competência comunicativa em língua num domínio específico no processamento (recepção e/ou produção) de um ou mais textos, com vista à realização de uma tarefa». *Estratégia* é «qualquer linha de ação organizada, regulada e com uma finalidade determinada pelo indivíduo para a realização de uma tarefa que ele escolhe ou com a qual se vê confrontado». Uma *tarefa* «é definida como qualquer ação com uma finalidade considerada necessária pelo indivíduo para atingir um dado resultado no contexto da resolução de um problema, do cumprimento de uma obrigação ou da realização de um objetivo», QECR, 2001: 30.

envolve a mobilização dos conteúdos definidos pelo programa da disciplina para os 10.º e 11.º anos², nomeadamente aqueles das áreas de referência/dos domínios socioculturais, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas no programa.

Caracterização da prova

A prova consiste na realização de uma ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que abrangem a demonstração de competências integradas de leitura e de escrita. Algumas atividades têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

A(s) tarefa(s) desenvolve(m)-se em duas fases, que a seguir se explicitam.

Fase de preparação (Atividade A)

Permite avaliar o desempenho do examinando na ativação de competências e na mobilização de conhecimentos pertinentes para a realização da Atividade C.

Nível	Exemplos de atividades
Iniciação	<ul style="list-style-type: none">• Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas• Completar frases/textos com palavras dadas• Construir frases a partir de palavras isoladas• Hierarquizar factos/ações• Identificar paráfrases• Legendar imagens• Listar itens por ordem de interesse/importância/utilidade• Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto• Preencher diagramas/tabelas

Fase de desenvolvimento (Atividades B e C)

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades que implicam a compreensão/interpretação e a produção de textos escritos. Os textos, de natureza diversificada, integram-se na tipologia enunciada no programa da disciplina.

Compreensão/Interpretação de Texto (Atividade B)

Visa a recolha e o tratamento de informação que serve de base para a realização da Atividade C. A compreensão/interpretação de texto implica o uso de diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

O(s) texto(s) pode(m) ser abordado(s) no seu conjunto, incidindo essa abordagem, por exemplo, em relações de coerência/lógica e na sua coesão ao nível linguístico, ou em unidades menores, nomeadamente no léxico e em processos de compreensão/interpretação e de (re)produção de sentidos.

² Consultem-se os programas da disciplina.

A Atividade B pode ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total de palavras³ do(s) texto(s) a ler nos intervalos apresentados no quadro seguinte.

Nível	Número total de palavras do(s) texto(s) da Atividade B	Exemplos de atividades
Iniciação	250-300	<ul style="list-style-type: none"> • Completar frases/textos • Responder a perguntas de compreensão/interpretação • Expressar uma opinião sobre uma afirmação • Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais • Identificar a relação direta/inferida entre afirmações e um texto • Identificar marcas de subjetividade • Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais • Inferir intenções, opiniões, emoções • Localizar informação específica • Ordenar sequências de ações/parágrafos • Organizar informação por tópicos • Parafrasear expressões/frases • Preencher diagramas/tabelas • Relacionar títulos com textos/partes de textos • Selecionar um final lógico para uma história • Selecionar título/ideia principal

Produção de Texto (Atividade C)

Permite avaliar o desempenho em atividades que implicam a redação de texto. O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados nos quadros seguintes.

Nível	Número de palavras dos textos a escrever na Atividade C	Exemplos de atividades para a escrita de dois textos
Iniciação	<p>Texto 1, 25-35</p> <p>Texto 2, 80-120</p>	<p>Para o texto 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Construir um texto, integrando elementos coesivos • Escrever recados, mensagens avisos, convites, sugestões, conselhos • Descrever/comentar um gráfico/uma imagem • Preencher formulários, questionários <p>Para o texto 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Descrever lugares, percursos • Descrever pessoas, objetos pessoais • Escrever cartas/mensagens de correio eletrónico • Escrever uma notícia • Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual) • Escrever um texto de opinião

³ Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /2015/).

A prova é cotada para 200 pontos e a sua estrutura sintetiza-se no quadro seguinte.

Competências	Atividades	Cotação (em pontos)	Tipologia de itens	Número de itens
Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • competência lexical • competência gramatical • competência semântica • competência ortográfica Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • competência discursiva • competência funcional/estratégica Competência sociolinguística	A	40	Itens de seleção <ul style="list-style-type: none"> • escolha múltipla • associação simples • associação múltipla • ordenação • completamento 	2 a 4
	B	80	Itens de construção <ul style="list-style-type: none"> • completamento • resposta curta • resposta restrita 	3 a 5
	C	80	Itens de construção <ul style="list-style-type: none"> • resposta restrita • resposta extensa 	2 (um de cada tipo)

Critérios gerais de classificação

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Itens de seleção

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a opção correta.

Nos itens de escolha múltipla, de associação múltipla e de completamento, no caso de a cotação ser atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, as respostas são classificadas de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de associação simples e de ordenação, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Itens de construção

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente nos itens de resposta extensa, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Material

Como material de escrita, apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

Duração

A prova tem a duração de 90 minutos, sem tolerância.

Prova Oral

A prova oral avalia as seguintes competências:

Compreensão oral - compreender mensagens orais provenientes de diferentes fontes e em diferentes contextos; identificar informação relevante contida na mensagem; reagir a estímulos linguísticos.

Produção oral - comunicar oralmente de modo adequado; organizar o discurso de forma coerente; utilizar estratégias variadas para resolver dificuldades de transmissão da mensagem; exprimir claramente as ideias; interagir adequadamente com o(s) interlocutor(es).

Correção - usar com correção:

- vocabulário elementar;
- estruturas gramaticais simples;
- pronúncia claramente inteligível.

Fluência - Produzir um discurso:

- com relativo à-vontade;
- com pausas para planear e reformular.

Desenvolvimento Temático e Coerência:

- desenvolver um tema, apresentando informação pertinente.
- construir sequências lineares de informação.

Interação:

- iniciar, manter e concluir conversas simples, utilizando as expressões mais comuns num registo neutro.
- exprimir-se e reagir com correção a um leque de funções linguísticas.
- pedir esclarecimentos ou reformulação.

Os critérios de classificação da prova, apresentados em cinco níveis de desempenho, são os seguintes: eficácia comunicativa (adequação à situação comunicativa); nível discursivo (coerência e coesão); uso da língua (correção no uso das estruturas gramaticais e lexicais; pronuncia; fluência e entoação).

A prova oral tem o valor de 30% da classificação final.

O aluno utilizará apenas o material fornecido pelo examinador em momentos determinados da prova.

A prova oral terá uma duração de 25 minutos.

O Diretor da ESSL:
(Dr. José Felipe Rosado e Silva)

A Coordenadora do Departamento de Línguas:
(Dra. Maria da Conceição Pais)

Portalegre, 12 de maio de 2015